Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 69 (1951)

Heft: 191

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 191 Bern, Freitag 17. August 1951 — 69. Jahrgang — 69me année — Berne, vendredi 17 août 1951 **No 191**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21560
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Internationaler Bodensee-Motorsegelschiff-Verband in Liq.
Braunviehzucht-Genossenschaft Eschenbach (St. Gallen).
Tony S. A. en liquidation, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 138666—138693.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Rétablissement des droits de douane d'importation applicables à certains produits textiles.
France: Majoration des taux de la taxe à la production.
Burma: Einfuhrerleichterungen. Birmanie: Assouplissement du régime des importations.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Gersau vom 20. Juni 1951 wurde der Aufruf folgender vermisster Hypothekartikel bewilligt:

1. Auf GB Nr. 231 «Dominihansen», Anteil Haus und Gärtli, I. Stock, Gersau. Vom überlangenden Kapital Fr. 1230.75 ab GB Nr. 229—232 und Fr. 879.12 ab GB Nr. 231/232, nämlich:
   a) Auf Nr. 229—232, GB Gersau: Ziff. 1 Handschrift, datiert 10. Juni 1806, Fr. 175,82, Hyp. Gl. unbekannt; Ziff. 2 Handschrift, datiert 1. Oktober 1767, Fr. 87.91, Hyp. Gl. unbekannt; Ziff. 3 Handschrift, datiert 7. September 1781, Fr. 263.73, Hyp. Gl. unbekannt; Ziff. 4 Handschrift, datiert 4. Juli 1782, Fr. 123.08, Hyp. Gl. unbekannt; Ziff. 5 Handschrift, datiert 5. April 1789, Fr. 175.82, Hyp. Gl. unbekannt.
   b) Auf Nr. 231 GB Gersau: Ziff. 21, Schuldbrief, datiert 19. April 1875, Fr. 125.—, Hyp. Gl. unbekannt.
2. Auf GB Nr. 232, «Dominihansen», Anteil Haus und Gärtli, Gersau. Vom überlangenden Kapital Fr. 1230.75 ab GB Nr. 229—232 und Fr. 879.12 ab GB Nr. 231/232, nämlich: Ziff. 10 Auszug, datiert 13. April 1837, Fr. 527.47, Hyp. Gl. unbekannt; Ziff. 10 Handschrift, datiert 19. Januar 1837, Fr. 351.65, Hyp. Gl. unbekannt.
3. Auf GB Nr. 283, Haus am Tanzplatz (des Casparseppen genannt), Gersau, nämlich: Ziff. 8 Handschrift, datiert 20. Februar 1780, Franken 175.82, Hyp. Gl. unbekannt; Ziff. 15 allfällige Urkunde eines unter Pfandrechten im Grundbuch bestehenden Eintrages lautend «Unverschrieben» Gl. 100, datiert 4. September 1854/1. August 1865, Franken 175.82 (Muttergut), Hyp. Gl. unbekannt.
4. Auf GB Nr. 257, Haus und Garten «Sigristen», ob der Kirche, Gersau, nämlich: Ziff. 10 Auszug, datiert 19. August 1834, Fr. 29.30, Hyp. Gl. unbekannt.
5. Auf GB Nr. 181, «Schwanholz», gewöhnlich «Schuoholz» genannt, Gersau, nämlich: Ziff. 16 Gültrest, datiert 5. März 1722, Fr. 58.60; Ziff. 24 Handschrift, datiert 24. Dezember 1797, Fr. 188.13, beide verzinsbar ab oberer Katzenschwanz Nr. 342 GB Gersau, Hyp. Schuldner Hr. Marzell Camenzind, Oberrothzingel, Gersau.
6. Auf GB Nrn. 8, 10, 11 und 12 «Grosser Furth», Gersau, nämlich: Ziff. 10 Schuldbrief, datiert 30. September 1843, Fr. 589.67, Hyp. Schuldner Hr. Josef Küttel-Baggenstos, Furth, Gersau.
7. Auf GB Nr. 82, Anteil «Farbhaus», I. Stock, westlicher Teil, Gersau, nämlich Ziff. 9 Auszug, datiert 7. März 1846, Fr. 175.82, Deb. Alois Camenzind, Kreditor Waldburga Rüd-Waad.
8. Auf GB Nr. 207, «Oberer Strick», Gersau, nämlich: Ziff. 18 Auszug, datiert 5. November 1846, Fr. 87.91, Hyp. Schuldner Hr. Josef Camenzind sel. Erben, Matt, Gersau.

Die allfälligen Inhaber dieser Hypothekartitel und bei Ziff. 1, 2, 3 und 4 jedermann, der über das Schicksal derselben Auskunft geben kann, werden aufgefordert, dieselben innert der Frist eines Jahres seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt der Bezirksgerichtskanzlei Gersau vorzulegen, ansonst die Urkunden kraftlos erklärt würden. (W 450³)

Gersau, den 9. August 1951. **Bezirksgericht Gersau,**
der Gerichtsschreiber: Dr. A. Camenzind.

Die Inhaberobligation Nr. 60799 der Hypothekarbank Lenzburg, von Fr. 5000 nom., datiert den 2. August 1949, mit Semestercoupons per 2. Februar 1950 bis 2. August 1954, wird vermisst.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation wird hiermit aufgefordert sie bis 18. Februar 1952 dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt würde. (W 455³)

Lenzburg, 15. August 1951. **Das Bezirksgericht.**

Le titre suivant, cédule hypothécaire de 1000 fr., au porteur, inscrite le 28 avril 1933 au registre foncier de Moutier, à série IIg, No 4093, grevant en 2ème rang les immeubles ci-après décrits appartenant à Emile Zbinden, cultivateur, à Moutier, agissant par son conseil légal, M. Willy Engel, fonctionnaire communal audit lieu, a été égaré:

Ban de Moutier

Feuil.	Lieux dits	Nature	Contenance ha.	a.	ca.	Val. offic. Fr.
350	La Petite Fin	pré, champ		20	49	640.—
525	Rue des Oeuches	champ		7	22	3 030.—
664	Cras Rossat	pré		4	60	1 010.—
838	Fin de la Outre	pré	1	42	80	4 000.—
858	Champ Beseran	pré		88	97	2 310.—
993	La Petite Fin	champ		9	08	240.—
1008	Les Abues	champ		15	80	440.—
1054	Fin Lépine	champ		91	00	2 550.—
		Totaux:	3	79	96	14 220.—

Ces immeubles sont grevés en 1er rang du droit de gage immobilier suivant: cédule hypothécaire de 10 300 fr. au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite le 29 octobre 1931, à Série IIg, No 3482.

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire de 1000 fr. dont mention ci-dessus est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai de six mois à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 456³)

Moutier, le 15 août 1951.

Le vice-président du Tribunal: Germiquet.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

15. August 1951. Liegenschaften, Restaurants usw.
Cabona AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. August 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf, die Vermietung, die Verpachtung, die Verwaltung und die Ueberbauung von Liegenschaften aller Art sowie den Betrieb von Restaurants und von ähnlichen Betrieben und kann sich an Unternehmen verwandter Art beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Henrik Kaestlin, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 3 in Zürich 1 (Bureau Dr. Henrik Kaestlin).

15. August 1951.
Milchgenossenschaft Wiesendangen, in Wiesendangen (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1948, Seite 2617). Heinrich Peter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Spiess, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Emil Hess, von und in Wiesendangen, als Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

15. August 1951.
Siedlungsbaugenossenschaft Luegisland, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 172 vom 27. Juli 1943, Seite 1717), Jakob Werner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Lehner, bisher Kassier, ist nun Präsident des Vorstandes. Das Vorstandsmitglied Erwin Riesen, von Oberbalm (Bern), in Zürich, ist nun Kassier. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder mit dem Kassier Kollektivunterschrift. Neues Geschäftslokal: Schaffhauserstrasse 216 in Zürich 11 (bei Erwin Riesen).

15. August 1951. Kohlen usw.
Robert Böhringer Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1948, Seite 238), Kohlen usw. Maximilian Marcus ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Carl Hugenschmidt, von und in Basel, als Präsident, und Charles Stuber, von Kyburg-Buchegg (Solothurn), in Basel.

15. August 1951.
Viehzuchtgenossenschaft Elgg, in Elgg (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1949, Seite 1346). Hans Dübendorfer ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt worden Ulrich Ronner. von Innerthal (Schwyz), in Elgg. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

15. August 1951. Waren aller Art usw.
Sadimex A. G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 84 vom 12. April 1951, Seite 890), Waren aller Art usw. Einzelprokura ist erteilt an Albert Gutknecht, von Neftenbach, in Zürich.

15. August 1951. Erzeugnisse der Elektroindustrie usw.
Siegfried Peyer, Ing. in Adliswil. Inhaber dieser Firma ist Siegfried Peyer, von Willisau-Stadt, in Adliswil. Verkaufsorganisation für Spezialerzeugnisse der Elektroindustrie; Beratungs- und Projektierungsbureau. Soodstrasse 60a.

15. August 1951. Kinderwagen, Spielsachen, Bébéartikel usw.
Willi Wirth, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Willi Wirth, von Henau, in Winterthur 1. Reparatur und Emaillierung von Kinderwagen, Handel mit Kinderwagen, Spielsachen, Bébéartikeln und Kinderkleidchen. Unterer Graben 7.

15. August 1951. Herren- und Damenkleider usw.
Gebr. W. & A. Bebion, in Kilchberg. Unter dieser Firma sind Walter Bebion und Alwin Bebion, beide von und in Kilchberg (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1951 ihren Anfang genommen hat. Massatelier für Herren- und Damenkleider, Handel mit Herrenkonfektion. Dorfstrasse 28.

15. August 1951. Lacke.
Hans Streit & Co., in Thalwil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1950, Seite 821), Speziallacke. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der Firma «Hans Streit A.-G. ‚Polar' Lack- & Farbenfabrik», in Frauenfeld (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1951, Seite 1935), übernommen worden.

15. August 1951. Seetransporte usw.
Atlantic Shipping Agency A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1950, Seite 2914), Durchführung von Seetransporten usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 18. Juli 1951 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Berichtigung.
Broggi & Millenet, Marmorimport, in Bern. Die gemäss SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1951, Seite 2043, gelöschte Kollektivgesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1950 (nicht 1951) aufgelöst.

15. August 1951.
Schweizerischer Spediteurenverband (Association Suisse de Maisons d'Expédition) (Associazione Svizzera degli Spedizionieri), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1947, Seite 2120). Paul Maeder ist als 1. Vizepräsident zurückgetreten, verbleibt jedoch in der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Dr. jur. Paul Dumont, Geschäftsführer, ist erloschen. Als neuer Geschäftsführer wurde ernannt: Dr. jnr. Marc Dumont, von und in Bern. Es wurde neu gewählt als 1. Vizepräsident Siegfried Weber, von Zürich und Ittenthal (Aargau), in Zürich. Es zeichnet der Präsident kollektiv mit einem der Vizepräsidenten, oder der Präsident oder einer der Vizepräsidenten, kollektiv mit dem Geschäftsführer.

15. August 1951.
Genossenschaftsverband der Braunviehbesitzer Bern, in Bern (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1949, Seite 1578). Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 17. April 1951 hat der Genossenschaftsverband seine Auflösung beschlossen. Aktiven und Passiven werden vom «Braunviehzuchtverband Bern», Genossenschaftsverband mit Sitz in Bern, übernommen. Die Liquidation ist damit beendet. Die Firma wird gelöscht.

Bureau Biel

15. August 1951. Café.
P. Wermeille-Rigolet, in Biel. Inhaber der Firma ist Pierre Wermeille, von Bémont (Bern), in Biel. Betrieb des Café du Théâtre. Burggasse 5.

15. August 1951. Schaumgummi, Beleuchtungsartikel.
Marius Dubois, in Biel. Inhaber der Firma ist Marius Dubois, von Travers, in Biel. Import von und Handel mit Schaumgummi und fluorescenten Beleuchtungsartikeln. Neuhausstrasse 15.

Bureau Büren a. d. A.

14. August 1951. Restaurant.
Mina Maeschi-Eggli, in Büren a. d. A., Restaurant zur Post (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1934, Seite 3445). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. August 1951. Restaurant.
H. Mosimann, in Büren a. d. A. Inhaber der Firma ist Hans Mosimann, von Hasle b. B., in Büren a. d. A. Betrieb des Restaurant «zur Post». Hauptgasse 2.

Bureau de Courtelary

14 août 1951. Gypserie, peinture, etc.
Charles Laager & fils, à Péry. Charles Laager et Henri Laager, originaires de Mollis (Glaris), domiciliés à Péry, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif commencée en 1945. Gypserie, peinture, papiers peints, vitrerie.

Schwyz — Schwytz — Svitto

13. August 1951. Brennerei, Weine, Hotels usw.
G. Fassbind A.G., Oberarth (G. Fassbind S. A., Oberarth), in Oberarth, Gemeinde Arth, Kirschwasserbrennerei, Handel mit Weinen und Spirituosen, Betrieb von Hotelunternehmungen, Beteiligung an Unternehmungen der vorgenannten Branchen (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1949, Seite 2668). Die Aktiengesellschaft hat sich gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Juni 1951 aufgelöst. Die Liquidation ist beendet. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die neue Gesellschaft «S. Fassbind A. G., Oberarth, vormals G. Fassbind A. G., Oberarth», in Arth. Die Löschung kann bis zur Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung noch nicht vorgenommen werden.

13. August 1951. Spirituosen, Weine.
S. Fassbind A. G., Oberarth, vormals G. Fassbind A. G., Oberarth, in Arth. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Juli 1951 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme der «G. Fassbind A. G., Oberarth», in Oberarth, Gemeinde Arth, und die Fortführung der von dieser Gesellschaft betriebenen Geschäfte, insbesondere die Herstellung von Spirituosen, Würzweinen und anderen Getränken sowie den Handel mit solchen Produkten und mit Weinen aller Art. Sie kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und alle mit dem Betrieb verbundenen Geschäfte tätigen, sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt ohne Entgelt die Aktiven im Betrag von Fr. 1 372 829.97 und Passiven im Betrag von Fr. 1 871 752.79 der Firma «G. Fassbind A. G., Oberarth» gemäss Bilanz vom 1. Juni 1951. Gegen die darin enthaltenen Forderungen der Frau Hedwig Fassbind, in Oberarth, in der Höhe von Fr. 68 000, und von Siegfried Fassbind, in Oberarth, in der Höhe von Fr. 6000 überlässt die Gesellschaft den beiden Gläubigern 68 bzw. 6 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Siegfried Fassbind, von Arth, in Oberarth, Gemeinde Arth. Er zeichnet einzeln. Ferner zeichnet Hedwig Fassbind, von Arth, in Oberarth, Gemeinde Arth, einzeln. Prokura, kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem anderen Zeichnungsberechtigten, führen: Franz Weber, von und in Arth, und Jakob Schmid, von Gelfingen, in Thalwil.

Zug — Zoug — Zugo

13. August 1951. Beteiligungen usw.
Holdag A. G., in Zug (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1950, Seite 3279), Beteiligungen an Unternehmungen aller Art usw. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Max Wassmer, von Aarau, in Bremgarten bei Bern, ist zum Vizepräsidenten ernannt worden. Er führt nach wie vor Einzelunterschrift. Neu in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsberechtigung wurden gewählt: Margritha Wassmer, von Aarau, in Bremgarten bei Bern; Hans Wassmer, von Aarau, in Ennetbaden; Erich Wassmer, von Aarau, in Bremgarten bei Bern; Martin Wassmer, von Aarau, in Bremgarten bei Bern; Gertrud Wassmer, von Aarau, in Feldmeilen, und Hubert Wassmer, von Aarau, in Bremgarten bei Bern.

13. August 1951.
Zuger Berg- und Strassenbahn A. G., in Zug (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1950, Seite 999). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. April 1951 wurden die Statuten revidiert. Dabei wurde die Zweckbestimmung wie folgt neu umschrieben: die Gesellschaft bezweckt den Betrieb der Strassen- und Seilbahn Zug—Zugerberg auf Grund der Konzession vom 23. Juni 1904 mit Abänderungen vom 20. Dezember 1906 und 16. April 1910, sowie anderer, ihren Betrieb fördernder Unternehmungen. Das Aktienkapital wurde von Fr. 550 000 auf Fr. 400 000 herabgesetzt durch Rückkauf und Vernichtung der 300 Prioritätsaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Beobachtungen der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 14. Juli 1951 festgestellt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus fünf bis sieben Mitgliedern. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Zug und, wo gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

13. August 1951. Waren verschiedener Art.
Aktiengesellschaft Vato in Liquidation, in Zug, Waren verschiedener Art (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1951, Seite 1055). Nachdem die Verteilung des Gesellschaftsvermögens auf richterliche Bewilligung hin vor Ablauf des Sperrjahres erfolgt und die Liquidation beendigt ist, wird die Firma gelöscht.

13. August 1951. Beteiligungen.
Comptoir de Valeurs Industrielles COVALIND, in Zug (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1947, Seite 3407), Beteiligungen an industriellen Unternehmungen usw. Der Präsident Dr. Eugen Ott ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident wurde gewählt Dr. Karl Streit, von Belpberg und Zürich, in Zürich. Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

13. August 1951.
Landis & Gyr Immobilien A. G. [Elgim] (S. A. Immobilière Landis & Gyr [Elgim]), in Zug (SHAB. Nr. 226 vom 27. September 1946, Seite 2826). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Juli 1951 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Landis & Gyr Immobilien A. G. (Elgim) in Liq. durch den Liquidator Dr. Paul Dalcher, von Pratteln, in Zug, durchgeführt. Er zeichnet wie bisher als einziger Verwaltungsrat einzeln. Domizil: Gubelstrasse, Bureaugebäude der Landis & Gyr A.-G.

13. August 1951.
Nestlé Alimentana A.G., in Cham und Vevey (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1951, Seite 453). Die Kollektivunterschrift des stellvertretenden Direktors Hans Joseph Wolflisberg ist erloschen.

13. August 1951. Brennmaterialien.
H. Werder-Häfner, in Cham. Inhaber der Firma ist Hans Werder, von Steinhausen, in Cham. Handel mit Brennmaterialien. Löbernstrasse.

13. August 1951. Kosmetische und pharmazeutische Artikel.
Adolf Banzer, Kerbinwerk, in Baar, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Artikeln (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1932, Seite 1036). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

13. August 1951. Chemische Artikel.
Ad. Banzer's Erben, in Baar. Hedwig und Marie Banzer, von Liechtenstein, in Baar, und Oskar Banzer, von Liechtenstein, in Monrovia, Liberia (Westafrika), sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1951 begonnen hat. Hedwig Banzer ist allein zeichnungsberechtigt. Fabrikation von und Handel mit chemischen Artikeln, insbesondere von Bodenwichse und Badezusätzen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

6 août 1951. Bois.
L. Despond & Fils S. A., à Bulle. Suivant acte authentique et statuts du 4 août 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la reprise de la société en nom collectif «L. Despond & Fils», à Bulle, et la continuation de l'activité de celle-ci, soit l'achat, la transformation et la vente du bois sous toutes ses formes ainsi que toutes opérations immobilières, financières, commerciales, industrielles se rattachant au but social. Le capital social est de 600 000 fr., divisé en 600 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Il est fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison «L. Despond & Fils», à Bulle, selon bilan au 31 décembre 1950, accusant un actif de 2 974 202 fr. 36 et un passif de 2 374 202 fr. 36, soit un actif net de 600 000 fr. Le dit apport a été accepté pour le prix de 600 000 fr. contre remise aux apporteurs de 600 actions nominatives de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la maison «L. Despond & Fils» dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 31 décembre 1950. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire inscrit au registre des actions. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 7 membres. Lucien Despond, de Domdidier, à Bulle, est administrateur unique avec signature individuelle. Jacques Despond, feu Pierre, de Domdidier, à Bulle, est fondé de pouvoirs avec signature collective à deux. Adresse: rue de Vevey, dans ses locaux.

6 août 1951. Bois.
L. Despond & Fils, à Bulle, commerce de bois, société en nom collectif (FOSC. du 15 janvier 1935, N° 15, page 127). La société est dissoute. L'actif et le passif ayant été repris par la nouvelle maison «L. Despond & Fils S. A.», à Bulle, la société est radiée du registre du commerce.

Bureau de Fribourg

14 août 1951.
Brasserie du Cardinal, Fribourg (Cardinalbräu Freiburg), à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 7 février 1949, N° 31, page 367). A été nommé fondé de pouvoir le Dr. Claude Blancpain, de Villaret (Berne), à Fribourg, en lui conférant la signature collective avec une personne autorisée.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. August 1951. Kleider, Stoffe.
Belle-Robe Fabrikations- & Handels-Gesellschaft H. Schaad & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1947, Seite 2551). Die Gesellschaft hat sich infolge Todes der Kommanditärin Margaretha Schaad aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

11. August 1951. Banbedarf, Autotransporte.
Hermann Nydegger, in Basel, Baubedarf, Antotransporte (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1949, Seite 2495). Neues Domizil: Wettsteinallee 141.

11. August 1951. Kohlen.
Adolf Grunauer & Co. Aktiengesellschaft, in Basel, Handel mit Kohlen usw. (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1950, Seite 4). Max Marcus ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Carl Hugenschmidt, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift.

11. August 1951.
Bahnhof-Kühlhaus A. G. in Basel (Entrepôts frigorifiques de la gare de Bâle S. A.) (Magazzini frigoriferi della Stazione di Basilea S. A.), in Basel (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1949, Seite 2980). Aus dem Verwaltungsrat ist der Vizepräsident Dr. Emil Müry-Dietschy infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Walter S. Schiess; er zeichnet zu zweien als Mitglied des Ausschusses. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Alexander van Baerle-Altermatt, von Basel, in München-stein.

13. August 1951. Feuerlöscher.
Kittler & Steinwand, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Feuerlöschapparaten nsw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1950, Seite 1863). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Jules Steinwand-Immler aufgelöst und ist erloschen. Das Geschäft wird gemäss Art. 579 OR vom Gesellschafter Carl Wilhelm Kittler-Bolzfieler als Einzelkaufmann fortgesetzt. Die Firma lautet nun: **Juwel-Feuerlöscher C. W. Kittler**. In der Geschäftsnatur ist Import und Export von Waren aller Art weggefallen.

13. August 1951. Einspritzvergaser.
Chebat, Marchetti und Co., in Basel, Konstruktion von Einspritzvergasern usw. (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1951, Seite 1700). Kollektivgesellschaft. Neues Domizil: Sennheimerstrasse 15.

13. August 1951. Patentverwertung.
Chebat und Binkert A. G., in Basel, Verwertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1951, Seite 1975). Neues Domizil: Sennheimerstrasse 15.

13. August 1951. Liegenschaften.
Herm. Böhler, in Basel, Vermittlung von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1944, Seite 2901). Der Inhaber Hermann Konrad Böhler, nun verehelicht mit Irmgard geb. Pehleke, lebt mit seiner Ehefrau in Gütertrennung.

14. August 1951. Primeurs.
G. Rüsch-Willi, bisher in Birsfelden (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1948, Seite 2544). Die Einzelfirma bat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Gustav Rüsch-Willi, von Magden, nun in Basel. Handel mit sowie Import und Export von Primeurs en gros. Wettsteinallee 143.

15. August 1951. Weisswaren.
M. Gsell-Adam's Erbe G.m.b.H., in Basel, Betrieb eines Weisswarengeschäftes usw. (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1943, Seite 2559). Durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 17. März 1951 hat sich die Gesellschaft aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

15. August 1951. Industrie-Agentur.
Conrad Schachenmann, in Basel, Industrie-Agentur usw. (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1950, Seite 2200). Neues Domizil: Centralbahnstrasse 19.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

14. August 1951. Gipsergeschäft.
Schlatter u. Michel, in Schaffhausen, Gipsergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1946, Seite 3647). Neues Geschäftslokal: Schönmaiengässchen 4.

15. August 1951. Dekorationsartikel.
Fritz Barth, in Schaffhausen, Vertrieb von Dekorationsartikeln (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1951, Seite 1934). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zollikofen (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1951, Seite 2026), im Handelsregister von Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

13. August 1951.
Möbelfabrik Fritz Heiniger A.-G., in Degersheim (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1948, Seite 2184). Fritz Heiniger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates führen wie bisher Einzelunterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist nun das Verwaltungsratsmitglied Albert Widmer, in Wil (St. Gallen).

13. August 1951. Kunsthandlung.
Dr. Fritz Nathan, in St. Gallen, Kunsthandlung in Original-Gemälden und Handzeichnungen (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1936, Seite 1112). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich 8 (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1951, Seite 2025) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

13. August 1951.
Casino-Verein, in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1945, Seite 3088). Gebhard Rütsche, Präsident, Walter Gschwend, Vizepräsident und Albert Hüppi, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Gottfried Stucki, von Dägerlen (Zürich), als Präsident; Xaver Lehner, von Untereggen, als Kassier, und Josef Lehner, von Rorschacherberg, als Vizepräsident, alle in St. Gallen. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Kassier oder Aktuar.

13. August 1951. Preßstoffplatten.
P. Harder, in Wil. Inhaber der Firma ist Paul Harder, von Eschenz (Thurgau), in Wil (St. Gallen). Fabrikation von und Handel mit Preßstoffplatten; Konstanzerstrasse 72.

14. August 1951. Fussböden.
Bitschnau & Co., in Au, Steinholz-Fussbödenfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1950, Seite 1873). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Bertram Bitschnan aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Anton Salzmann, von und in Au (St. Gallen), als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetz. Die Firma lautet: **Anton Salzmann**.

14. August 1951.
Wolk, Blumenhaus, in St. Gallen, Blumengeschäft (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1925, Seite 2084). Die Firma lautet nun: **Blumenhaus Wolk**.

Graubünden — Grisons — Grigioni

8. August 1951. Macchine.
G. Pult, in Sent, importazione e esportazione di ogni genere (FUSC. del 23 gingno 1947, N° 143, pagina 1705). La ditta è modificata in **Rimat G. Pult**. Rappresentanze, importazione, esportazione di macchine.

Aargau — Argovie — Argovia

15. Angnst 1951. Badhotel.
M. Herzog, in Ennetbaden. Inhaber dieser Firma ist Max Herzog, von Hellikon, in Ennetbaden. Betrieb des Badhotels National Ennetbaden. Badstrasse 28.

15. August 1951. Hanshaltungsartikel.
Willi Matter-Plüss, in Kölliken. Inhaber dieser Firma ist Willi Matter-Plüss, von und in Kölliken. Handel mit Haushaltungsartikeln, speziell mit Erzeugnissen aus Porzellan, Keramik, Kristall und Glas, sowie mit Bestecken. Im Hause Häny, alt Lehrers, obere Bahnstrasse.

15. August 1951. Baugeschäft, Antotransporte usw.
Paul De Maddalena, vorm. De Maddalena Söhne Baugeschäft, in Aarau, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1946, Seite 968). Die Firma verzeigt als weitern Geschäftszweig: Ausführung von Autotransporten (Sachen).

15. August 1951. Hotel-Restaurant.
E. Kubli, in Zofingen, Hotel-Restaurant «Zum Sternen» (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1948, Seite 2528). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Riehen (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1951, Seite 2008) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

15. August 1951.
Vit. Tommasini Aktiengesellschaft, Teigwarenfabrik, in Lenzburg (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1950, Seite 2429). Margrit Rossi-Burri ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Ferner wird gelöscht die Unterschrift des Walter Wildi. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist nun Margrit Roth-Wildi, von und in Lenzburg (bisher eingetragen als Margrit Wildi-Rossi mit Einzelunterschrift).

15. August 1951. Gastbof, Metzgerei.
Erwin Hunziker, in Boniswil, Gasthof und Metzgerei «Zum Ochsen» (SHAB. Nr. 112 vom 16. Mai 1945, Seite 1104). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen.

15. August 1951. Getränke, Konzentrate usw.
Jules Schlör Aktiengesellschaft, in Menziken, Produktion von und Handel mit Getränken und Konzentraten aller Art usw. (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1946, Seite 1908). Kollektivprokura ist erteilt worden an Jakob Sommerhalder, von Gontenschwil, in Reinach (Aargau). Er zeichnet mit je einem kollektivunterschriftsberechtigten Mitglied des Verwaltungsrates.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

15. August 1951. Elektromaschinen.
Walter Hofer, in Kreuzlingen, Elektro-Maschinenbau (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1934, Seite 2116). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. August 1951.
«Transo» Apparate- und Elektromaschinenbau F. Iten & H. Kaiser, in Kreuzlingen. Unter dieser Firma bilden Franz Iten-Häussler, von Unterägeri (Zug), in Steckborn, und Hans Kaiser-Iten, von Mörschwil (St. Gallen), in Zug, eine Kollektivgesellschaft, die am 1. Augnst 1951 ihren Anfang genommen hat. Apparate- und Elektromaschinenban. Schützenstrasse 32.

15. August 1951. Graphische Anstalt.
Mercier & Harder, in Wallenwil, graphische Anstalt (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1951, Seite 376). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Austritts des Gesellschafters Karl Harder aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR vom verbleibenden Gesellschafter Charles Mercier, von Charmoille (Bern), in Wallenwil, als Einzelfirma Charles Mercier weitergeführt.

15. August 1951.
Internationaler Bodensee-Motorsegelschiff-Verband in Liq., in Arbon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1948, Seite 317). Der Liquidator Dr. Walter Moosberger-Debrunner ist gestorben; seine Unterschrift wird gelöscht. Als neuer Liquidator mit Einzelunterschrift wurde Ulrich Hangartner, von Altstätten (St. Gallen), in Kreuzlingen, bestellt.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

13 agosto 1951.
«Rivo S. A.» Fabbrica di gioielleria e di articoli metallici, in Locarno (FUSC. del 28 maggio 1951, N° 121, pagina 1271). David Ferdmann ha cessato per dimissioni d'essere membro del consiglio d'amministrazione; il suo diritto di firma già quale segretario, è estinto. A nuovo consigliere d'amministrazione con diritto di firma collettiva con gli altri membri è stato nominato Jean Brunschwig di Armand, da ed in Ginevra. Il consigliere d'amministrazione Arrigo Caroni è nominato segretario.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Rectification.
Forces Motrices de la Grande Eau, à Aigle, société anonyme (FOSC. du 8 août 1951, N° 183, page 2009). La raison exacte est: **Société des Forces Motrices de la Grande Eau**.

Bureau d'Echallens

14 août 1951.
Syndicat chevalin du Gros de Vaud, à Echallens, société coopérative (FOSC. du 24 août 1943, N° 196, page 1902). Paul Gindroz, de Poliez-Pittet, y domicilié, est nommé en qualité de président, en remplacement de Gabriel Despland, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire-caissier.

14 août 1951.
Société de la Machine à battre d'Oulens, à Oulens, société coopérative (FOSC. du 29 août 1947, N° 201, page 2505). Gilbert Burnens, de et à Oulens, est nommé en qualité de secrétaire, en remplacement d'Edouard Dupuis, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Le président, ou à son défaut le vice-président, et le secrétaire, ont conjointement la signature sociale.

14 août 1951. Transports.
Gilbert Laurent, à Fey. Le chef de la maison est Gilbert Laurent, fils de William, de Fey et y domicilié. Entreprise de transports.

Bureau de Grandson

14 août 1951. Vins.

Louis Favre, à Onnens, marchand de vins (FOSC. du 12 septembre 1895, N° 228, page 953). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 de l'O.R.C. par suite de décès du titulaire.

15 août 1951.

Société du battoir à grains de Bonvillars, à Bonvillars, société coopérative (FOSC. du 2 août 1948, N° 178, page 2152). Dans son assemblée générale du 15 février 1951, cette société a modifié ses statuts. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune, puis, si un découvert subsiste, par les sociétaires qui sont personnellement et solidairement responsables. Si le bilan annuel fait constater un déficit, chaque sociétaire est tenu d'en prendre une part proportionnée par tête.

Bureau de Morges

14 août 1951. Café.

John Thibaud, à Morges. Le chef de la maison est Maurice-John Thibaud, de Penthalaz, à Morges. Exploitation du Café du Petit Paris, rue de Lausanne 36.

Bureau de Vevey

13 août 1951. Restaurant.

A. Ulrich-Christinat, aux Planches-Montreux. Le chef de la raison est André-Robert Ulrich, allié Christinat, de Neuchâtel et St-Ours (Fribourg), aux Planches-Montreux. Exploitation du café-restaurant du Globe et de la Banque. Rue de l'Eglise catholique 3.

14 août 1951. Maçonnerie, etc.

Eugène Manini, à Chernex, commune du Châtelard-Montreux, entreprise de maçonnerie, terrassements etc. (FOSC. du 30 décembre 1942, N° 303). Par décision du 7 août 1951, le président du tribunal du district de Vevey a prononcé la faillite du titulaire.

15 août 1951.

Compagnie du Gaz et du Coke, Société Anonyme, Vevey, à Vevey (FOSC. du 23 août 1950, N° 196). Jules de Palézieux, de et à Vevey, est nommé administrateur et secrétaire du conseil, et engagera la société en signant collectivement avec le président du conseil. L'administrateur René Vuichoud n'est plus secrétaire du conseil; ses pouvoirs sont éteints. Robert Margot, de Ste-Croix, à Vevey, est nommé administrateur, sans droit à la signature sociale.

15 août 1951. Immeubles.

Montreux-Lorraine S. A., à Montreux-Le Châtelard (FOSC. du 30 décembre 1946, N° 304). Charles Muller-Veillard, de Rohrbach (Berne) et Genève, à Montreux-Planches, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Marc Besson, administrateur démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

Bureau d'Yverdon

14 août 1951. Boulangerie, pâtisserie, épicerie, sons.

Alfred Duvoisin, à Yvonand. Boulangerie, pâtisserie, épicerie, sons, maïs (FOSC. du 16 août 1938, page 1807). Le titulaire Alfred Duvoisin et son épouse Violette-Adèle née Delay, ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 août 1951.

Terrassements Mécaniques S. A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 14 août 1950, N° 188). Dans son assemblée générale extraordinaire du 10 août 1951, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

13 août 1951.

S. A. Immeubles Parc Entilles, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 9 janvier 1946, N° 6). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 juin 1951, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut être opérée, le consentement de l'autorité fiscale cantonale faisant défaut.

13 août 1951.

Immeuble Rue Jacob Brandt 59 S. A. en liquidation, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 11 juin 1948, N° 134). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 mai 1951, la liquidation est terminée, mais la radiation ne peut être opérée, les consentements des administrations fiscales fédérale et cantonale faisant défaut.

Bureau de Neuchâtel

13 août 1951. Boulangerie, pâtisserie, confiserie.

Roger Bise, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Roger-Adolphe-Bise, de et à Neuchâtel. Boulangerie, pâtisserie, confiserie. Faubourg de la Gare N° 13.

Genf — Genève — Ginevra

13 août 1951. Appareils électriques et mécaniques pour chauffage, etc.

André Coutau, à Genève (FOSC. du 7 janvier 1942, page 42). La maison a remis son garage sis rue d'Italie 6. Elle continue sa représentation et son commerce d'appareils électriques et mécaniques pour chauffage, de produits industriels de diverses natures; ses études et expertises techniques, 16, rue de la Scie.

13 août 1951.

«Garage du Casino et des Hôtels» A. Coutau, à Genève. Le chef de la maison est André-Emile Coutau, de et à Genève, séparé de biens de Susanne-Jeanne née Mordasini. Exploitation d'un garage pour véhicules automobiles, atelier de réparation et d'entretien; commerce de benzine, huiles et de tous produits s'y rattachant. 21, rue Philippe-Plantamour.

13 août 1951.

Société Immobilière rue des Bosquets, lettre B., à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 août 1947, page 2495). Jean-Pierre Odier, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Charles Chamay, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: 11, rue du Port, bureau de J. P. Odier.

13 août 1951. Lustrerie.

A. Gottraux, à Genève, fabrique de lustrerie, bombage et gravure sur verre pour l'industrie (FOSC. du 23 janvier 1947, page 233). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation avec actif et passif, selon bilan au 30 juin 1951, à la société anonyme «Luminaires Modernes S. A.», à Genève, ci-après inscrite.

13 août 1951.

Luminaires Modernes S. A., à Genève. Aux termes d'acte authentique et statuts du 10 août 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat, la vente et la représentation de lustrerie en verre gravé, métal et staff et de tous produits manufacturés similaires. La société pourra en outre s'intéresser à toutes affaires financières, commerciales, industrielles ou immobilières se rapportant à son but principal. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 francs, divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Armand Gottraux a fait apport à la société de l'actif et du passif de l'entreprise qu'il exploite à Genève, rue de la Coulouvrenière 16, suivant bilan au 30 juin 1951, comportant un actif de 226 596 fr. 15 et un passif de 126 596 fr. 15, laissant un actif net de 100 000 fr., prix pour lequel cet apport a été fait et accepté. En paiement il a été remis à l'apporteur 98 actions de la société, de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées, l'apporteur restant créancier pour le solde de 2000 fr. Les résultats actifs ou passifs de l'exploitation seront pour le compte exclusif de la société à compter du 1er juillet 1951. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de Armand Gottraux, administrateur-délégué et président, de Chavannes-le-Chêne (Vaud), à Genève, et Henri Müller, secrétaire, de Wattwil (Saint-Gall), à Genève, lesquels signent individuellement. Locaux: 16, rue de la Coulouvrenière.

13 août 1951.

Compagnie Transmaritime de Métaux S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 août 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce transmaritime et le commerce transitaire, ainsi que l'exécution à l'étranger de toutes opérations de transformation, portant sur des métaux, minerais et autres produits similaires, pour son propre compte comme pour le compte d'autrui, de même que la participation à d'autres sociétés analogues. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications et les communications aux actionnaires ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Lorsque les noms et adresses de tous les actionnaires sont connus, les communications aux actionnaires peuvent être faites par lettres recommandées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Carlo Fleischmann, de Küsnacht (Zurich) et Zurich, à Küsnacht (Zurich), a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Adresse: 92, rue du Rhône, étude de Borel et Lachenal, avocats.

13 août 1951. Société immobilière.

COVILBA S. A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 août 1951, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat, la vente, l'exploitation de terrains, villas et bâtiments et toutes opérations financières et commerciales s'y rattachant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Roger Berteletti, de et à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Bureau: 19, boulevard Georges Favon.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Internationaler Bodensee-Motorsegelschiff-Verband in Liq.

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Gemäss Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 31. Januar 1948, Seite 317, wurde der Internationale Bodensee-Motorsegelschiff-Verband in Arbon, in Nachachtung von Art. 122, Abs. 2, der HRegV. als aufgelöst erklärt. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Juli 1951 wurde Ulrich Hangartner, Bücherexperte, in Kreuzlingen, zum einzigen Liquidatoren mit Einzelunterschrift gewählt. Nunmehriges Domizil der Genossenschaft ist Kreuzlingen (Thurgau).

Die Gläubiger dieser Genossenschaft werden hiermit aufgefordert, im Sinne von Art. 742/3/5 OR. ihre Ansprüche innert Jahresfrist beim unterzeichneten Liquidator anzumelden. Ebenfalls haben sich allfällige Genossenschafter des Internationalen Bodensee-Motorsegelschiff-Verbandes in Liq., welche keine Einladung zur Generalversammlung vom 21. Juli 1951 erhalten haben, oder welche andere Rechte gegenüber dem Verband geltend zu machen haben, sich beim unterzeichneten Liquidator innert Jahresfrist zu melden. (AA. 212³)

Kreuzlingen, den 15. August 1951.

Internationaler Bodensee-Motorsegelschiff-Verband in Liq.,
der Liquidator: **Ulrich Hangartner.**

Braunviehzucht-Genossenschaft Eschenbach (St. Gallen)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Infolge Uebernahme der Braunviehzuchtgenossenschaft Rössligass-Eschenbach mit den per 29. Juli 1951 bestehenden Aktiven und Passiven laut Fusionsvertrag, ergeht an die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft die Aufforderung, ihre Ansprüche bis 1. September 1951 beim Präsidenten der Braunviehzucht-Genossenschaft Eschenbach, Herrn Bezirksrichter Wildhaber, Schwärzi, anzumelden. (AA. 213³)

Eschenbach, den 14. August 1951. **Der Vorstand.**

Tony S. A. en liquidation, 6, rue du Rhône, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

Conformément à l'avis paru dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 186 du 11 août 1951, cette société a voté, en assemblée générale du 1er août 1951, sa dissolution et son entrée en liquidation. En conséquence, les créanciers connus et inconnus, même ceux en vertu de cautionnement, qui peuvent avoir une prétention quelconque contre la société, sont invités, sous peine de forclusion, à faire parvenir leur production au liquidateur soussigné dans un délai expirant le 15 septembre 1951.

Les débiteurs sont invités à se libérer dans le même délai en mains du liquidateur soussigné. (AA. 211³)

Genève, le 14 août 1951.

Le liquidateur:
Ch. Gay, expert-comptable,
6, rue du Rhône, Genève.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 138666. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1951, 20 Uhr.
Annette Jenny, Zelgstrasse 36, **Zürich** 3 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate, speziell für Lebertranpräparate.

ORANEX

Nr. 138667. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1951, 19 Uhr.
Ritter & Co., Speisergasse 12, **St. Gallen** (Schweiz). — Handelsmarke.

Papier und Papeterieartikel.

N° 138668. Date de dépôt: 18 juin 1951, 11 h.
Eric Vuilleumier, Cycles la Sirène, Collège 2, **Tramelan-Dessus** (Suisse).
Marque de commerce.

Produits de provenance suisse, savoir: bicyclettes et articles vélocipédiques.

N° 138669. Date de dépôt: 21 juin 1951, 18 h.
Arthur Schwar, route de Boujean 83, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, pièces d'étalages, écrins.

DADIVA

N° 138670. Date de dépôt: 21 juin 1951, 18 h.
Arthur Schwar, route de Boujean 83, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, pièces d'étalages, écrins.

EVITA

N° 138671. Date de dépôt: 21 juin 1951, 18 h.
Arthur Schwar, route de Boujean 83, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, pièces d'étalages, écrins.

GOLDOR

N° 138672. Date de dépôt: 21 juin 1951, 18 h.
Arthur Schwar, route de Boujean 83, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, pièces d'étalages, écrins.

PROGRESS

N° 138673. Date de dépôt: 21 juin 1951, 18 h.
Arthur Schwar, route de Boujean 83, **Bienne** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, pièces d'étalages, écrins.

ROLA

N° 138674. Date de dépôt: 22 juin 1951, 18 h.
Laboratoires Vifor S.A., rue Ami-Lullin 4, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

TONIFOR

N° 138675. Date de dépôt: 22 juin 1951, 18 h.
Laboratoires Vifor S.A., rue Ami-Lullin 4, **Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

CORTIFOR

Nr. 138676. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1951, 12 Uhr.
Hofer & Co. AG., Herzogenbuchsee (Schweiz). — Handelsmarke.

Schachtelkäse aller Art schweizerischer Herkunft.

SWISSTAR

Nr. 138677. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1951, 12 Uhr.
Alex Klumak, Zürich, AKZ-Sweaterblouses, Spyristrasse 1, **Zürich** (Schweiz). — Handelsmarke.

Pullover und Blusen aus Jersey und gewobenen Stoffen.

AKZ *Sweaterblouses*

N° 138678. Date de dépôt: 5 juillet 1951, 18 h.
Profar Société Anonyme, clos de la Fonderie 11, **Carouge-Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Spécialités pharmaceutiques contenant de la pénicilline.

Argocilline

N° 138679. Date de dépôt: 5 juillet 1951, 18 h.
Profar Société Anonyme, clos de la Fonderie 11, **Carouge-Genève** (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Spécialité pharmaceutique contenant de la pénicilline et un sel d'argent.

Silversilline

Nr. 138680. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1951, 19 Uhr.
« Sidervia » Aktiengesellschaft, Vaduz (Liechtenstein).
Fabrik- und Handelsmarke.

Eisenbahnschienen-Material, wie Befestigungsorgane der Schiene an den Schwellen.

SID

Nr. 138681. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1951, 18 Uhr.
Gesellschaft für pharmazeutische Produktion Medinova Zürich, Eggbühlstrasse 20, **Zürich 11** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Spezialitäten und Drogen, Arzneimittel.

ENTEROMED

Nr. 138682. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1951, 11 Uhr.
Ernst Hauswirth, Saanen (Bern, Schweiz) und **Max Zulliger,** Effingerstrasse 16, **Bern**; Geschäftsadresse: E. Hauswirth, Metzgermeister, Saanen).
Fabrik- und Handelsmarke.

Namenschilder aller Art.

Nr. 138683. Hinterlegungsdatum: 14. Juli 1951, 6 Uhr.
Superba S.A., Büron (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **75182.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juni 1951 an.

Bettwaren.

N° 138684. Date de dépôt: 16 juillet 1951, 19 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **75505.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 juillet 1951.

Cacao, produits de cacao, chocolat, articles de confiserie à base de cacao.

N° 138685. Date de dépôt: 16 juillet 1951, 19 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **75506.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 juillet 1951.

Cacao, produits de cacao, chocolat, articles de confiserie à base de caco.

5 grammes de cette poudre suffisent pour une bonne tasse de Cacao.

Cette boîte contient 125 grammes (1/8 de kilog.) valant 25 tasses.

Nr. 138686. Hinterlegungsdatum: 21. Juli 1951, 18 Uhr.
Kündig & Spiess, Winkelriedstrasse 17, **St. Gallen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Nahrungsmittel.

Lebe länger

Vivez longtemps

Nr. 138687. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1951, 17 Uhr.
Lahco AG. (Lahco Ltd.) (Lahco S.A.), Baden (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wäscheartikel aller Art, insbesondere Strick- und Wirkwaren; Bettwäsche; Leibwäsche; Hemden; Kragen; Bade- und Strandbekleidung.

Lahco

Nr. 138688. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1951, 17 Uhr.
Lahco AG. (Lahco Ltd.) (Lahco S.A.), Baden (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wäscheartikel aller Art, insbesondere Strick- und Wirkwaren; Bettwäsche; Leibwäsche; Hemden; Kragen; Bade- und Strandbekleidung; Sportbekleidung; Pullover.

Lahco-Sport

Nr. 138689. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1951, 17 Uhr.
Lahco AG. (Lahco Ltd.) (Lahco S.A.), Baden (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Wäscheartikel aller Art, insbesondere Strick- und Wirkwaren; Bettwäsche; Leibwäsche; Hemden; Kragen; Bade- und Strandbekleidung.

Lahco

Nr. 138690. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1951, 12 Uhr.
H. Moebius & Sohn, Hannover, Zweigniederlassung Basel, Neuhausstrasse 15, **Basel** (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Synthetisches Uhrenöl.

Nr. 138691. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1951, 17 Uhr.
Tradex Basel AG., Elisabethenstrasse 1, **Basel** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Oelfilter, Oelfilterelemente für Schmieröle von Verbrennungsmotoren und Maschinen aller Art.

RETLIF

Nr. 138692. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1951, 13 Uhr.
Selmi AG., Bleicherweg 18, **Zürich** (Schweiz). — Handelsmarke.

Därme.

Nr. 138693. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1951, 11 Uhr.
Ulrich Krüsi, Waldstatt (Appenzell A.-Rh., Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel aus Holz, ausgenommen Bureaumöbel.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France

Rétablissement des droits de douane d'importation applicables à certains produits textiles

Selon l'arrêté du 10 août 1951, publié au «Journal Officiel de la République française» du 11 du même mois, sont **rétablis, à compter du 17 août 1951**, les droits de douane d'importation applicables aux produits ci-après désignés, et dont le prélèvement a été suspendu provisoirement en exécution de l'arrêté du 29 septembre 1950[1]:

Nos du tarif douanier français	Désignation des produits
	Fils de coton pur, ou assimilés, non glacés, ni mercerisés, non préparés pour la vente au détail:
924 A	– Simples
924 B	– Simples surtordus dits «double spun» et à torsion spéciale pour voiles et crêpes
924 C	– Retors
924 C	– Câblés
924 E	– Spéciaux ou de fantaisie
	Fils de coton pur, ou assimilés, glacés ou mercerisés, non préparés pour la vente au détail:
925 A	– Simples
925 B	– Simples surtordus dits «double spun» et à torsion spéciale pour voiles et crêpes
925 C	– Retors
925 D	– Câblés, écrus, décrués, crémés, blanchis, teints ou imprimés
925 E	– Spéciaux ou de fantaisie, écrus, décrués, crémés, blanchis, teints ou imprimés
ex 926	Fils de coton mélangé, non préparés pour la vente au détail, soumis aux mêmes droits de douane que ceux applicables aux fils de coton pur ou assimilés

[1] Voir FOSC. N° 234, du 6 octobre 1950 (France: Suspension provisoire de l'application des droits d'entrée afférents à certains produits. Modification du tarif douanier).

191. 17. 8. 51.

France — Majoration des taux de la taxe à la production

Ainsi qu'il ressort de la décision administrative N° 830 (1/5) du 30 juin 1951, publiée au recueil périodique «Documents Douaniers» du 13 juillet 1951, les différents taux de la taxe à la production ont été majorés comme il suit, à compter du 1er juillet 1951, pour tenir compte des dispositions de la loi N° 51—640 du 24 mai 1951, en vertu desquelles les dépenses du budget annexe des prestations familiales agricoles doivent être couvertes par une cotisation proportionnelle à la taxe à la production, dont le taux est fixé à 0,30% pour le deuxième semestre 1951 (les anciens taux sont indiqués entre les parenthèses):

I. Taux normal applicable à tous les produits qui ne bénéficient pas d'une exonération ou qui ne sont pas soumis à un régime particulier: 14,80% (14,50%).

II. Taxe au taux réduit analogue à la précédente applicable à certaines marchandises limitativement désignées: 5,80% (5,50%).

III. Taxe de prestations de service exigible sur diverses opérations commerciales (ventes et importations de certains produits, prestations de service): 5,50% (sans changement).

La décision prémentionnée, qui ne s'applique qu'à la France métropolitaine (y compris la Corse et la Principauté de Monaco), ne touche pas:

1° les départements de la France d'Outre-mer auxquels la réglementation française métropolitaine sur le chiffre d'affaires est applicable (Réunion, Guadeloupe, Martinique), ni la Guyane, où la réglementation française sur le chiffre d'affaires n'a pas été introduite[1];

2° l'Algérie, dont le régime sur le chiffre d'affaires[2] diffère de celui qui fait règle dans la Métropole ou dans les départements français d'Outre-mer prémentionnés.

[1] Voir FOSC. N° 257, du 2 novembre 1950.
[2] Voir FOSC. N° 128, du 5 juin 1950.

191, 17. 8. 51.

Burma
Einfuhrerleichterungen

Gestützt auf die «Import Trade Control Order» vom 30. September 1947 haben die burmesischen Behörden kürzlich weitere «Open General Licences» erlassen. Diese Freilisten (Nr. XIII/XV) finden auch Anwendung auf die Einfuhr von Waren aus der Schweiz. Für die schweizerische Exportindustrie kommen die folgenden Produkte in Frage:

Birmanie — Assouplissement du régime des importations

En vertu de l'«Import Trade Control Order» du 30 septembre 1947, les autorités birmaniennes ont institué récemment de nouvelles «Open General Licences». Ces listes libres (Nos XIII/XV) s'appliquent également à l'importation de marchandises en provenance de Suisse. Les produits suivants intéressent l'industrie d'exportation suisse:

Cotton coatings and trouserings including Drills and Jeans.
Rain Coats (Waterproofs)
Electrical instruments, apparatus and appliances excluding wireless reception instruments and apparatus and component parts thereof, electric valves, amplifiers an loud speakers.
Photographic instruments, apparatus and appliances.
Tools and implements ordinarily used by masons, carpenters, blacksmiths and plumbers in connection with the building industry.
Paints, colours and painters' materials.
Milk foods for infants and invalids.
Cotton crochet thread.
Tooth pastes.
Tooth brushes.
Parts and accessories of motor vehicles and bicycles.
Sports goods.

191. 17. 8. 51.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. August 1951 — Situation au 15 août 1951

	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / *Changements depuis la dernière situation*	
Aktiven — Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	5 981 885 967.90	— 31 681 673.20
Devisen — *Disponibilités à l'étranger*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	221 032 392.29	
andere — *autres*	25 784.02	+ 38 241 983.66
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel — *Effets de change*	107 667 981.89	
Schatzanweisungen — *Rescriptions*	625 000.—	+ 5 386.09
Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération*	—	—
Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist *Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours*	31 059 473.32	
andere Lombardv. — *autres avances sur nant.*		— 1 661 277.60
Wertschriften — *Titres*	39 870 001.—	—
Korresp. im Inland — *Corresp. en Suisse*	18 410 747.29	+ 8 130 099.28
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	19 534 126 58	— 707 207.76
Zusammen — *Total*	6 420 111 474.29	
Passiven — Passif	Fr.	Fr.
Eigene Gelder — *Fonds propres*	45 000 000.—	—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 350 340 895.—	— 45 581 445.—
Tägl. fäll. Verbindlichkeiten — *Engagements à vue*	1 872 147 858.51	+ 58 839 583 33
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	152 622 720.78	— 930 827.86
Zusammen — *Total*	6 420 111 474.29	

Diskontosatz / *Taux d'escompte* 1½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss / *Taux pour avanc.* 2½% seit 26. Nov. 1936 / *dep. le 26 nov. 1936*

191. 17. 8. 51.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Basel, den 15. August 1951.

TODESANZEIGE

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Ihnen vom Hinschied unseres hochgeschätzten und verehrten Seniorchefs

Herrn

Jakob Lüchinger-Gisin

Kenntnis zu geben. Der Verstorbene hat sich in rastloser Tätigkeit und mit großem Weitblick für die Entwicklung der von ihm gegründeten Firma eingesetzt und ihr seine ganze Lebenskraft geschenkt.

Er wird uns immer als Vorbild in Erinnerung bleiben.

Die Geschäftsleitung der
LÜCHINGER & CO. AG.
Basel, Zürich, Bern, St. Gallen, Luzern, Buchs.

Das SHAB. ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Hôtel Central & Bellevue S.A., Lausanne

L'assemblée générale annuelle des actionnaires

est convoquée pour le jeudi 30 août 1951, à 18 heures, à l'Hôtel Central et Bellevue (1er étage).

Ordre du jour:
1° Opérations statutaires.
2° Propositions individuelles.

Pour assister à l'assemblée, les actionnaires voudront bien se procurer une carte d'admission, laquelle sera délivrée jusqu'au 27 août 1951, au plus tard, au siège de la société, sur présentation des actions ou récépissés de dépôt.

Feuille de présence ouverte dès 17 h. 45.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de contrôle peuvent être lus par Messieurs les actionnaires, au siège de la société, dès le 20 août 1951. L 310

Le conseil d'administration.

Société foncière lausannoise
Société anonyme

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le mercredi 29 août 1951, à 16 heures, au bureau de MM. Hofstetter & Cie, banquiers, à Lausanne, 6, rue du Lion-d'Or.

Ordre du jour:
1° Opérations statutaires.
2° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, ainsi que le rapport de Monsieur le contrôleur sont à la disposition des actionnaires dès ce jour au bureau de Messieurs Hofstetter & Cie. Les cartes d'entrée seront délivrées jusqu'au 28 août 1951, à 11 heures, au bureau de Messieurs Hofstetter & Cie.

Le conseil d'administration.

Ihre Importe und Exporte im Brasilien-Verkehr
nur durch

LLOYD BRASILEIRO
Patrimonio Nacional **RIO DE JANEIRO**

General-Frachtagenten für die Schweiz:
SPEDITIONS-AG., BASEL 13
Rheinhafen St. Johann, Tel. (061) 27953

Die «Outward Continental Brazil/River Plate Freight Conference»

lenkt die Aufmerksamkeit der Herren Verlader auf die häufigen und regelmässigen Abfahrten nach

Brasilien, Uruguay und Argentinien

Nächste Abfahrten (U.v.)

ab Amsterdam:

s/s	«Santa Fe»	18. August
s/s	«Waterland»	24. August
m/v	«Westland»	31. August
m/v	«Maipu»	31. August
s/s	«Buenos Aires»	13. September
m/v	«Goolland»	14. September
m/v	«Yapeyu»	18. September
s/s	«Entrerios»	27. September
m/v	«Santa Elena»	28. September

ab Rotterdam:

m/v	«Rio Chico»	22. August
s/s	«Loide Panama»	24. August
s/s	«Loide Cuba»	30. August
s/s	«Rio Teuco»	31. August
m/v	«Alnati»	6. September
s/s	«Loide Nicaragua»	17. September
m/v	«Aliotb»	20. September
s/s	«Loide Paragual»	22. September

ab Antwerpen:

s/s	«Rio Teuco»	18. August
m/v	«Claude Bernard»	23. August
m/v	«Alkald»	23. August
m/v	«Rio Chico»	25. August
s/s	«Loide Panama»	27. August
s/s	«Loide Cuba»	3. September
m/v	«Alnati»	4. September
s/s	«Dijon»	4. September
s/s	«Mldosl»	7. September
m/v	«Tamo»	7. September
s/s	«Baccarat»	7. September
s/s	«Elstree Grange»	8. September
s/s	«Lassell»	15. September
s/s	«Cerinthus»	15. September
m/v	«Alioth»	18. September
s/s	«St. Rosario»	19. September
s/s	«Loide Nicaragua»	20. September
s/s	«Redon»	20. September
m/v	«El Gaucho»	22. September
s/s	«Loide Paragual»	25. September
s/s	«Fraser River»	25. September
s/s	«Maasba Ven»	28. September

Regelmässige Abfahrten aucb von den französischen Häfen
Bordeaux - Le Havre - Marseille
nacb denselben Bestimmungen

Auskünfte durch die Generalfrachtagenten für die Schweiz:

RODOLPHE HALLER S.A.

GENF
7, rue des Gares
Telefon 2 65 15

BASEL
Malzgasse 25
Telefon 2 27 10

Seehafenagenten

Lykes Bros. (Belgium) Soc. Anon., 39, Longue Rue Neuve
ANVERS
Lykes Lines Agency, Inc., Atlantic Huis, Westplein 2
ROTTERDAM
Paolo Ccernl, Piazza Portello 10, GENUA

Bei 100prozentiger Realsicherheit können Sie Ihr

Kapital

zu 5% Zins, in Teilbeträgen bis zu Fr. 1 000 000, auf 8 Jahre fest, anlegen, hernach beidseitig auf 6 Monate kündbar. Zinszahlungen halbjährlich. Anmeldefrist bis 30. Aug. 1951 — Angebote unter Chiffre Hab 540-1 an Publicitas Bern.

Sperrmark

Maison allemande importante et solvable cherche emprunt de DM. 100 000 qui pourrait être versé en Sperrmark. Intérêts 5% transférables ou payables en Suisse garantis. Immeubles serviront de garantie.

Les intéressés vondront bien se mettre en rapport par écrit sous chiffre P 5082 N à Publicitas Neuchâtel. — Discrétion garantie.

Zu verkaufen in steuerlich günstiger Ortschaft (Grenzbahnhof) von Selbstinserent

Fabrikations-Anwesen

für flüssige und feste Nahrungsmittel. 460 m² helle Arbeitsräume. Bestehende Fabrikation kann erweitert und auf andere Artikel ausgedehnt werden. Notwendiges Kapital ca. Fr. 50 000. — Offerten unter Chiffre L 66588 G an Publicitas St. Gallen.

VERTRETER

fleissig und energisch, gesetzten Alters, der seriös arbeitet und den Kontakt mit den Kunden leicht findet, sucht Stelle mit guten Verdienstmöglichkeiten (kein Privatreisen). — H. Keller, Schiedhaldenstrasse 32, Küsnacht (Zürich), Tel. 91 06 99.

Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel — St.-Albananlage 1
Zürich — Talstrasse 80
Genf — Rue du Mont-Blanc 3
Lausanne — Place St-François 14b

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 19. Juli 1951 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des Herrn Dr. jur.

Alfred Huber

gehoren den 20. Januar 1887, von Grosswangen (Luzern), Fürsprecher, wohnhaft gewesen Werdtweg 7 a, in Bern, mit Bureau in Willisau, verstorben am 6. Juli 1951.

Eingabefrist bis und mit 11. September 1951:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen heim **Reglerungsstatthalteramt II von Bern;**
b) für Gutbaben des Erhlassers hei Notar **Emil Wälti in Bern,** Bahnhofplatz 3.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr **Dr. jur. Peter Huber,** Werdtweg 7 a in **Bern.**

Bern. den 2. August 1951.

Der Beauftragte:
Emil Wälti, Notar.

Die tragbare, vollständig verschliessbare
Portable-Vervielfältigungs-Maschine.
Vollautomatische Einfärbung. Automatische Papierzuführung für Formate A4—A6 (Postkarten).
Gewicht: 11 kg Preis Fr. 480.—

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung u. Prospekt

EMIL KOELLIKER AG ZÜRICH
Hirschengraben 82, Tel. 051/34163 2

PROPRIÉTÉS

A vendre plusieurs belles propriétés en plein rapport, région **Saxon-Charrat.**
Ecrire sous chiffre P 9900 S à Publicitas Sion.

Erhaltung und Wiedererlangung Ihrer Gesundheit
durch die bewährte **Sennrüti**-Kur
Nähere Angaben durch Prospekt Nr. 22/9.
Kurhaus Sennrüti, Degersheim
Telephon (071) 5 41 41

Eichenholzfässer

zirka 200 Liter haltend (barels) von Speisefett usw. entleert, zu kaufen gesucht. — Offerten an: JUMUT AG. Muttenz.

Inserieren bringt Erfolg!

Gaswerk Einsiedeln AG.

Einladung zur 42. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 30. August 1951, 11 Uhr, im Rathaus Einsiedeln.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung pro 1950/1951 und Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahl der Kontrollstelle und des Suppleanten.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht sowie der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates liegen auf unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über Aktienbesitz bis 29. August 1951 bei der Schweizerischen Volksbank Einsiedeln bezogen werden.

Einsiedeln, den 11. August 1951. Der Verwaltungsrat.

Rechtsufrige Thunerseebahn

Elektrische Bahn Steffisburg—Thun—Interlaken

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 29. August 1951, um 15 Uhr, im Rathaus, in Thun.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1950.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1950.
3. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Wahlen:
   a) Verwaltungsrat auf 1 Jahr.
   b) Kontrollstelle pro 1951.
5. Unvorhergesehenes.

Jahresrechnung, Bilanz, Revisorenbericht und Begründung der weitern Anträge sind zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt im Bureau der Betriebsdirektion (Schwäbis, Thun). Der gedruckte Geschäftsbericht kann am Tage der Generalversammlung vor Beginn der Verhandlungen im Versammlungslokal bezogen werden.

Die Zutrittskarten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz vom 20. bis 25. August 1951 zu beziehen bei der Kantonalbank Bern und Filiale Thun, der Spar- und Leihkasse Thun, sowie bei der Spar- und Leihkasse Steffisburg. Die Zutrittskarten berechtigen zur freien Hin- und Rückfahrt auf der STI nach dem Versammlungsort.

Thun, den 8. August 1951. Der Verwaltungsrat.

PATHÉ-AMATEURS S.A.

4, Rôtisserie, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le lundi 27 août 1951, à 11 heures 30, dans les bureaux de la société, 4, Rôtisserie.

Ordre du jour:

1° Lecture du rapport du conseil d'administration.
2° Lecture du rapport du vérificateur des comptes.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports et décharge aux membres du conseil pour leur gestion exercice 1950.
4° Renouvellement du conseil d'administration.
5° Nomination du vérificateur des comptes.

Le bilan et le compte des profits et pertes ainsi que le rapport du commissaire vérificateur des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, 4, rue de la Rôtisserie.

Conformément aux statuts, pour pouvoir prendre part à l'assemblée, les actionnaires devront déposer leurs titres au siège social ou produire un récepissé de dépôt dans une maison de banque agréée par le conseil, trois jours au moins avant la réunion.

Le conseil d'administration.